



Генеральная Ассамблея

Шестидесят вторая сессия

Официальные отчеты

14-е пленарное заседание

Вторник, 2 октября 2007 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

(говорит по-английски)

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Канады Его Превосходительству г-ну Максиму Бернье.

Г-н Бернье (Канада) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать перед этой Ассамблеей. Организация Объединенных Наций является воплощением взятого всеми нами обязательства содействовать обеспечению мира и безопасности и улучшать условия жизни при большей свободе. Со своей стороны, правительство Канады, которое я сегодня представляю, постоянно укрепляет свои действия на международной арене. Правительство Канады является ответственным партнером, который активно использует все свои полномочия. Мы руководствуемся непоколебимыми принципами. Взятые Канадой обязательства связаны не только с собственными интересами, но, прежде всего, с теми ценностями, которые воодушевляют канадцев. К их числу относятся свобода, верховенство права, демократия и права человека. Таковы те идеалы, которыми мы руководствуемся в своем присутствии в Афганистане, Гаити, Судане и других частях планеты.

И они же являются теми идеалами и чаяниями, которые закреплены в преамбуле к Всеобщей декларации прав человека: что присущие всем членам человеческой семьи достоинство и права являются основой свободы, справедливости и мира. Далее, в статье 1 этой Декларации говорится, что «Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах».

Концепции это не абстрактные. Это концепции реальные и конкретные, имеющие непосредственное и глубокое воздействие. Одной только их пропаганды недостаточно. Их надлежит оберегать и защищать, особенно когда они подвергаются нападкам — в Бирме, Афганистане, Судане, Иране и в других местах.

В Кабуле Генеральный секретарь Пан Ги Мун подтвердил страстное стремление Организации Объединенных Наций стабилизировать Афганистан. Канада проявляет свою политическую приверженность и задействует свои практические возможности для обеспечения восстановления в этой стране безопасности, демократии, прав человека и процветания.

Канада считает, что усилия по перестройке Афганистана должны поддерживаться единым международным сообществом. На благо этой общей цели должны трудиться такие международные орга-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



низации, как Организация Объединенных Наций, Организация Североатлантического договора и Всемирный банк. Ни одна страна не сможет сделать это в одиночку. Для всестороннего выполнения решений Совета Безопасности нам надлежит работать в тесном сотрудничестве как с правительством Афганистана, так и с нашими друзьями и союзниками.

(говорит по-французски)

Для обеспечения успешного выполнения этого обязательства Канада выделяет на это дело необходимые ресурсы, как дело обстоит с нашей миссией в Афганистане. Согласно положениям четко определенного Организацией Объединенных Наций мандата Канада присоединилась к коалиции Международных сил содействия безопасности в Афганистане. Вместе с нами оказать помощь демократически избранному афганскому правительству в восстановлении его страны взялись еще более 60 стран и международных организаций.

Канада считает, что усилия работающих в Афганистане стран и организаций заслуживают похвал и являются отражением основных пропагандируемых Организацией Объединенных Наций принципов. Задача велика, однако отстаиваемые нами принципы являются еще более значимыми.

Содействующие Афганистану страны единит общее убеждение: восстановить эту страну в отсутствие в ней безопасности невозможно. В атмосфере страха демократия и политическая стабильность процветать не могут. Там, где царит анархия, невозможны здравоохранение и просвещение. В господствующем повсюду хаосе невозможно и экономическое развитие. Безопасность является тем крайне необходимым фундаментом, на котором зиждется абсолютно все, однако безопасность долгосрочная требует устойчивых капиталовложений в развитие страны; одно тесно взаимосвязано с другим.

Благодаря оказываемой ему Канадой и международным сообществом помощи Афганистан добивается прогресса. В настоящее время ведется обучение афганских полицейских, афганские беженцы возвращаются домой, а афганские дети учатся читать и писать. Канада оказывает реальное и непосредственное воздействие на жизни афганских людей и способствует достижению той перспективы на будущее, которая закреплена в подписанном в 2006 году Соглашении по Афганистану. Для пре-

творения этой перспективы в жизнь Организации Объединенных Наций и правительству Афганистана крайне необходимо обеспечить выполнение этого Соглашения. И, конечно же, несмотря на инциденты запугивания и насилия, общее положение афганского народа улучшается.

(говорит по-английски)

В прошлом году премьер-министр Харпер подчеркнул здесь, что Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану является важнейшей специальной политической миссией Организации Объединенных Наций. Канадское правительство по-прежнему поддерживает ведущую роль Организации Объединенных Наций в Афганистане. По этой причине Канада поддерживает назначение нового высокопоставленного специального посланника Организации Объединенных Наций по Афганистану.

В истекшем году наше правительство продемонстрировало свою многогранную приверженность этой Миссии. Мы увеличили свои расходы на цели развития и расширили свое дипломатическое и военное присутствие. Мы приветствуем резолюцию 1776 (2007) Совета Безопасности. Ею продляется разрешение на присутствие в Афганистане Международных сил содействия безопасности, и в ней же содержится адресованный государствам-членам призыв способствовать ей, предоставляя военным служащим, оборудованию и финансированию. Канадское правительство призывает членов Ассамблеи активно поддерживать эту резолюцию и ее осуществление.

(говорит по-французски)

Существуют и другие сложные задачи, которые нам необходимо решить. В отношении Гаити канадское правительство просило Совет Безопасности продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Она представляет собой наиболее существенную выполняемую Канадой программу развития и является крупнейшей стабилизационной миссией на американском континенте.

Восстановить демократию и права человека крайне необходимо в Бирме. Мы ожидаем от Организации Объединенных Наций того, что в этих усилиях она будет занимать передовые позиции. Хотя иногда мы и не согласны с решениями и процеду-

рами Совета Организации Объединенных Наций по правам человека, созыв специальной, посвященной Бирме сессии Совета по правам человека является примером той активности и причастности, которых Канада ожидает от этого органа, особенно в отношении тех стран, в которых продолжают осуществляться нарушения прав человека.

В Судане новаторские миротворческие миссии создают такие основы безопасности, которые составят фундамент для дальнейшего строительства прочного мира. Международному сообществу надлежит продемонстрировать политическую волю и изыскать новые способы решения данной проблемы. Такие решения должны быть нацелены не только на немедленное прекращение ужасающих нарушений прав человека в Дарфуре, но и на решение вопросов свободы и демократии, из которых должны складываться основы прочного мира. Канада продолжает вносить значительный вклад в Судан в виде гуманитарной помощи и помощи оборудованию. Конечно, мы осуждаем недопустимое нападение на военнослужащих из состава сил Африканского союза.

Масштабы проблем, которые мы должны преодолеть для сохранения нашей безопасности, таковы, что ни одна страна не может даже надеяться справиться с ними в одиночку. Мы, государства-члены, можем и должны проявлять решимость и политическую волю, для того чтобы Организация Объединенных Наций действительно воплощала в себе принципы, которые задумывались ее основателями.

(говорит по-английски)

Канада и сейчас, и впредь будет самоотверженным партнером для всех, кто стремится к свободе, к демократии и кто добивается осуществления прав человека и верховенства права.

Председатель *(говорит по-английски)*: Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Кения Его Превосходительству г-ну Рафаэлу Туджу.

Г-н Туджу (Кения) *(говорит по-английски)*: Мне очень приятно выступать перед Генеральной Ассамблеей. Я присоединяюсь к остальным ораторам и поздравляю Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Наша делегация полностью уверена в Вашей способности исполнять

эти трудные обязанности. Я заверяю Вас в нашей поддержке.

Я отдаю должное Вашей предшественнице, шейхе Хайе Рашед Аль Халифе, за умелое руководство работой шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Пользуясь возможностью, хотел бы также вновь поздравить Генерального секретаря с назначением. Наша делегация приветствует его решимость укреплять устои Организации Объединенных Наций: безопасность, развитие и права человека.

В прошлом году, когда я имел честь выступать перед Ассамблеей, я останавливался на проблеме Сомали и на том, как происходящее в этой стране влияет на жизнь наших столиц и городов во всем мире, будь то Торонто, Стокгольм, Рим, Найроби или Могадишо. Даже страны, которые удалены на тысячи миль от Сомали и чье взаимодействие с этой страной является минимальным, вынуждены сталкиваться с реальностью и неожиданно для себя осознавать, что мы стали глобальной деревней, когда пираты похищают или грабят их граждан в международных водах Индийского океана, у берегов Сомали.

Позвольте мне поблагодарить Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности за то, что они прислушались к призывам нашего региона. Я призываю международное сообщество к более тесному сотрудничеству в решении комплексных и сложных проблем Сомали. И все же даже при всех этих трудностях есть ряд возможностей, которыми мы должны воспользоваться для предотвращения жесточайших людских страданий в этой братской стране, особенно страданий женщин и детей.

Место Председателя занимает г-н Ромеро-Мартинес (Гондурас), заместитель Председателя.

Наша делегация отдает должное Африканскому союзу за его поддержку Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Мы особо благодарим угандийские войска за ту важную роль, которую они играют в Сомали в очень сложных условиях. Мы призываем к развертыванию остающихся миротворцев для укрепления АМИСОМ. Кения также настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций взять на себя больше ответственности в Сомали в соответствии с резолюцией 1772 (2007) Совета Безопасности. Присутствие Организации